





# vincolante

## Impressum

Redazione: **Sonja Kobelt**

Layout e correzione delle bozze: **Stämpfli Comunicazione, staempfli.com**

Foto: **istockphoto.com, unsplash**

Formazione del rendiconto: **Swiss GAAP FER 21**

Approvazione: **Consiglio di Fondazione di éducation21,  
riunione del 22 maggio 2025**

Fondazione éducation21

Monbijoustrasse 31

3001 Berna

T +41 31 321 00 21

info@education21.ch







## Indice

---

5	<b>Il cambio di prospettiva: un arricchimento</b> Prefazione di Andrea Gmür-Schönenberger
6	<b>Le scuole contano su un partenariato forte</b> Prefazione del Dr. Armin Hartmann
9	<b>L'unicità comporta obblighi</b> Editoriale di Klára Sokol
10	<b>Temi: Rilevanza e varietà per la scuola e l'insegnamento</b>
13	<b>Cooperazioni: "L'unione fa la forza"</b>
14	<b>Rete delle scuole21: La più grande rete scolastica della Svizzera</b>
17	<b>Comunicazioni di marketing: "Fare del bene e parlarne"</b>
18	<b>Organizzazione: Avvicendamenti e riorganizzazione interna Bilancio</b>
21	<b>Bilancio</b>
22	<b>Conto economico</b>
23	<b>Rendiconto della variazione di capitale</b>



# arriochente





# Il cambio di prospettiva: un arricchimento

Andrea Gmür-Schönenberger, consigliera agli Stati Lucerna, membro del Consiglio parlamentare di éducation21 e della "Nachhaltigkeitsnetz Zentralschweiz" (Rete della sostenibilità della Svizzera centrale)

Le basi per agire in modo sostenibile nell'economia e nella società vengono gettate già a scuola. Grazie al cofinanziamento della Fondazione éducation21, la Confederazione sostiene le e gli insegnanti di tutta la Svizzera in questo percorso. E dando uno sguardo alla pratica, si realizza che ne vale proprio la pena!



In veste di consigliera agli Stati, la collaborazione tra Confederazione e cantoni è un tema che mi sta particolarmente a cuore. Per questo motivo sono felice di impegnarmi in seno al Consiglio parlamentare della Fondazione éducation21. Quest'ultima mette in relazione gli obiettivi internazionali di sviluppo sostenibile dell'Agenda 2030 con la quotidianità scolastica locale. Crea inoltre un ponte tra le autorità nazionali e cantonali nello spazio formativo comune della Svizzera.

Uno dei compiti più importanti di éducation21 è il coordinamento nazionale della Rete delle scuole21. In questo contesto, oltre 2000 scuole in tutta la Svizzera intrattengono regolarmente degli scambi su esperienze e progetti nel campo della sostenibilità e della promozione della salute. Imparano le une dalle altre. Trasmettono le ricette di successo ad altre scuole. Si ispirano allo sviluppo scolastico. E questo a tutti i livelli scolastici e in tutte le regioni linguistiche.

Basta gettare uno sguardo alla vita quotidiana delle scuole della rete per rendersi conto dell'ampia comprensione per l'Educazione allo Sviluppo Sostenibile (ESS). C'è tutto: dalla creazione di

un orto scolastico, passando da laboratori incentrati sulla risoluzione dei conflitti, fino a una guida per i viaggi sostenibili. Il percorso è spesso più importante della meta stessa. L'approccio ESS consente alle allieve e agli allievi di capire le correlazioni,

di trovare la propria strada nel mondo come persone autonome, di assumersi responsabilità e di partecipare attivamente ai processi di negoziazione e progettazione sociale a favore di uno sviluppo sostenibile. Questa è democrazia vissuta.

**“Per destreggiarsi in un mondo sempre più complesso è necessario avere anche la capacità di cambiare prospettiva che può essere promossa con metodi didattici mirati.”**

Per destreggiarsi in un mondo sempre più complesso è necessario avere anche la capacità di cambiare prospettiva che può essere promossa con metodi didattici mirati. In un progetto di pianificazione partecipativa degli spazi esterni di una scuola nel mio cantone, i punti di vista delle allieve e

degli allievi sono stati per esempio combinati direttamente con quelli degli abitanti del quartiere. Chi ha quali esigenze? Come possiamo avere riguardo gli uni degli altri? Come possiamo trovare soluzioni valide per tutte e tutti? Anche in politica dovremmo basarci maggiormente su questi principi ESS. In un mondo in piena trasformazione potremmo prendere decisioni ancora migliori!



# Le scuole contano su un partenariato forte

Dr. Armin Hartmann, consigliere di Stato, direttore del Dipartimento dell'educazione del Canton Lucerna e presidente del Consiglio di fondazione di éducation21

La Fondazione éducation21, nata da un forte partenariato tra Confederazione e cantoni, aiuta le e gli insegnanti a integrare l'Educazione allo Sviluppo Sostenibile nella pratica scolastica. L'impegno di tutti i livelli statali è necessario anche in futuro, poiché le esigenze poste al sistema educativo sono elevate.



"Agire con lungimiranza": questo approccio ha una lunga tradizione in Svizzera. Quando le aziende offrono apprendistati di alto livello, quando i comuni di montagna si prendono cura dei loro boschi di protezione, allora si vive la sostenibilità.

Purtroppo, la sostenibilità è sotto pressione in molti luoghi. Le crisi globali aumentano l'incertezza. A ciò si aggiungono crescenti conflitti d'interesse, per esempio tra le energie rinnovabili e la protezione del paesaggio. Questi sviluppi rappresentano una grande sfida, soprattutto per le e i giovani.

È quindi ancora più importante che le bambine, i bambini, le e i giovani possano confrontarsi in modo critico con i propri bisogni e le visioni comuni del futuro e riflettervi sopra durante il loro percorso scolastico. A tale fine, la Confederazione e i cantoni hanno lanciato la strategia "Educazione allo Sviluppo Sostenibile (ESS)". L'acquisizione di competenze ESS dovrebbe aiutare a capire le complesse interrelazioni tra realtà ecologiche, economiche e sociali. L'obiettivo è inoltre permettere alle persone in formazione di impegnarsi in modo responsabile e creativo per consentire

loro di trovare soluzioni valide da attuare nella propria vita quotidiana e in quanto futuri professioniste e professionisti. Nel contempo non si deve neppure trascurare la prospettiva globale.

La Confederazione e i cantoni contribuiscono attivamente a questo percorso nell'ambito delle loro competenze. I cantoni hanno integrato l'ESS in tutti i piani di studio delle regioni

linguistiche e nella pratica scolastica, inglobandovi anche la promozione della salute. La Confederazione sostiene a sua volta éducation21, il centro di competenza per l'ESS, a livello tecnico e finanziario. Oltre a offrire alle scuole risorse didattiche di alta qualità, dossier tematici aggiornati e preziose opportunità di networking, la fondazione fornisce pure alle e agli insegnanti un quadro generale adeguato ai vari livelli e non ideologico

per consentire loro di confrontarsi con temi spesso controversi sulla sostenibilità. Se e come ciò sarà ancora possibile dipende dalla collaborazione affidabile tra Confederazione e cantoni che sarà decisiva per il futuro dell'ESS in Svizzera. Continuiamo ad essere partner forti per le scuole in questi tempi difficili!

**"Continuiamo ad essere partner forti per le scuole in questi tempi difficili!"**





impegnato





---

unico



# L'unicità comporta obblighi

Editoriale di Klára Sokol, direttrice

Anche nel 2024, éducation21 ha perseguito l'obiettivo di promuovere l'ESS come tema trasversale nell'insegnamento e nello sviluppo scolastico. Ci siamo riusciti focalizzandoci chiaramente sui contenuti, sulle idee innovative e non perdendo mai di vista le esigenze delle e degli insegnanti e delle direzioni scolastiche.



“L'unica costante nella vita è il cambiamento.” Questa frase del filosofo greco Eraclito ci ha accompagnato nel 2024. Lo scorso anno si è svolto all'insegna dell'ottimizzazione del portafoglio esistente e della preparazione del nuovo periodo strategico iniziato nel 2025. Dopo anni di sviluppo, éducation21 entra ora in una fase di consolidamento. Nel 2024, i seguenti compiti e temi sono stati al centro del nostro mandato e del nostro operato.

Il tema principale dell'anno “Come stiamo?” (p. 10) ha costituito il punto di partenza per fornire prestazioni coordinate a livello nazionale sul tema “One health e Planetary Health”. A tale fine, éducation21 ha elaborato un dossier tematico completo in tre lingue. Un numero della rivista “ventuno” e gli eventi regionali Impulstagung, Journée d'étude e Giornata ESS hanno offerto l'occasione per approfondire il tema. Per la pratica scolastica sono stati inoltre elaborati altri temi sotto forma di dossier, stimoli, esempi di pratica e altre offerte.

Grazie a numerose collaborazioni siamo riusciti a rafforzare l'impatto del nostro lavoro. Degno di nota è il partenariato con RSI Edu, il portale della Radiotelevisione svizzera di lingua italiana dedicato a scuola e famiglie. Grazie a questa collaborazione, nel 2024 sono stati realizzati sei video che spiegano a bambine,

bambini e giovani, tematiche incentrate sullo sviluppo sostenibile, tra cui il tema della salute e del benessere (p. 13).

La Rete delle scuole21, la più grande rete scolastica della Svizzera, è cresciuta anche nell'anno in rassegna. Siamo lieti dell'affiliazione di circa 100 nuovi istituti scolastici. éducation21 coordina e organizza lo scambio tra le scuole, organizza manifestazioni e offre consulenza e supporto. Durante le Giornate

d'azione21, abbiamo mostrato, insieme a 50 istituti, come integrare con successo l'ESS e la promozione della salute nello sviluppo scolastico (p. 14).

Il mandato di integrare e mettere in pratica l'ESS in tutta la Svizzera fa di éducation21 una fondazione unica nel suo genere, la cui unicità comporta degli

obblighi. In quanto collaboratrici e collaboratori di éducation21, siamo chiamati ogni anno a perseguire in modo creativo, convincente, e mantenendo una chiara focalizzazione, l'obiettivo seguente: spiegare l'ESS ai nostri portatori d'interesse e gruppi destinatari, far conoscere le nostre offerte e fornire a questi ultimi strumenti adeguati da utilizzare nella loro pratica pedagogica. Così facendo, trasformiamo l'ESS in una parte integrante di ogni insegnamento, di ogni scuola e di ogni luogo d'apprendimento in Svizzera.

**“Siamo lieti dell'affiliazione di circa 100 nuovi istituti scolastici.”**



# Rilevanza e varietà per la scuola e l'insegnamento

---

Temi

I nostri temi per il 2024 sono variati come l'ESS. Gli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'ONU, l'animale e il nostro rapporto con esso, la salute e il benessere sono tutti temi rilevanti a livello globale e locale. Temi che si possono analizzare e su cui si può riflettere e discutere da diverse prospettive. E temi che ci toccano da vicino nella vita quotidiana e che si prestano a essere trattati a scuola e nell'insegnamento.

I temi su cui si focalizza *éducation21* durante un anno si basano, da un lato, sull'attualità e sui piani di studio svizzeri ma, dall'altro, devono soprattutto essere rilevanti e avvincenti anche per le e gli insegnanti, le scuole e le persone in formazione. I nostri tre temi principali di quest'anno hanno un punto in comune: ci riguardano tutti in modo molto diretto e personale nella vita quotidiana, anche se sono indissolubilmente correlati al livello globale.

## Insieme per il domani: gli obiettivi di sviluppo sostenibile dell'ONU

I 17 obiettivi di sviluppo sostenibile dell'ONU (o in breve OSS) creano per la scuola un quadro tematico, un focus sui valori e termini comuni. Domande quali "come possiamo creare, a scuola e in classe, delle visioni di un futuro sostenibile che permetta a tutti gli esseri umani di condurre una vita dignitosa?" offrono ampio spazio al dibattito e alla progettazione collettiva a livello di sviluppo scolastico e dell'insegnamento.

[> Dossier tematico](#)

[> Rivista "ventuno"](#)

## Animali come noi?

Gli animali sono parte integrante della nostra vita. Li incontriamo come animali domestici, animali selvatici, animali da allevamento, ossia come compagni, concorrenti e fornitori di cibo. Sono questi diversi punti di vista a rendere il tema così avvincente: stimolano il cambio di prospettiva, le discussioni sui valori e il pensiero sistemico, ovvero tutto ciò che contempla l'insegnamento dell'ESS. Il relativo dossier tematico "Animale" e il numero di "ventuno" a esso associato illustrano come introdurre concretamente questi punti di vista nell'insegnamento.

[> Dossier tematico](#)

[> Rivista "ventuno"](#)

## Come stiamo?

Il tema della salute e del benessere richiede un approccio molto ampio da una prospettiva ESS. Cambiamento climatico, perdita di biodiversità, pandemie: il benessere nostro e del nostro pianeta sono indissociabili. Il nostro benessere dipende da un ambiente sociale ed ecologico intatto che contribuiamo a plasmare con il nostro comportamento. Abbiamo affrontato la domanda "come stiamo?" anche nei nostri tre grandi eventi svoltisi nelle rispettive regioni linguistiche, focalizzandoci su cosa significhi questo concretamente per la scuola e su come possiamo promuovere una convivenza e un apprendimento sani e sostenibili.

[> Dossier tematico](#)

[> Rivista "ventuno"](#)







variegato

## Facts & Figures

---

# 140 241

download di materiali didattici

---

# 11 993

download di film

---

8 dossier tematici  
(3 nuovi, 5 aggiornati):  
OSS, Animale,  
Sufficienza, Agricoltura,  
Come stiamo? Rifiuti,  
Diritti del fanciullo  
umani, Solidarietà

---

# 163

nuovi materiali didattici valutati

---



## Facts & Figures

---

# 10

progetti ESS in corso con le alte  
scuole pedagogiche

---

# 17

progetti ESS in corso con le scuole

---

# 6

video con RSI Edu

---

# 5

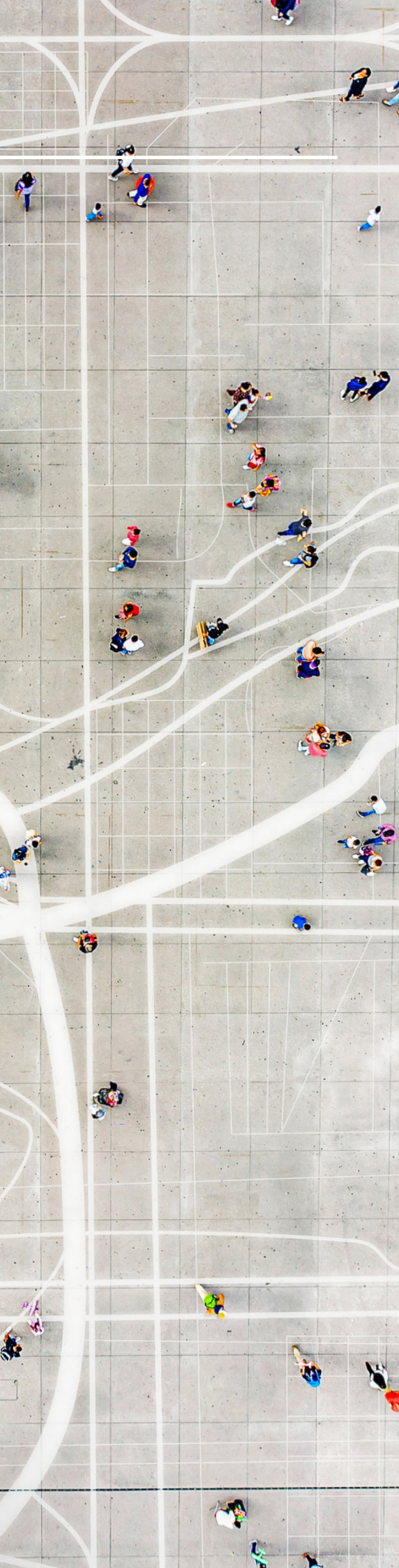
nuove produzioni con  
attori esterni

---



# connesso





# “L’unione fa la forza”

## Cooperazioni

Alte scuole pedagogiche, Radiotelevisione svizzera di lingua italiana (RSI) o scuole affiliate alla Rete delle scuole21: per loro éducation21 elabora delle offerte inerenti l’ESS, in collaborazione con numerosi partner, che mette a disposizione e diffonde in tutta la Svizzera. La fondazione mette così in relazione Confederazione, cantoni, istituti di formazione, lingue e materie.

“L’unione fa la forza”, si dice. Questo vale anche per la collaborazione nel campo della formazione e in particolare quando si tratta di integrare l’Educazione allo Sviluppo Sostenibile nelle scuole e nell’insegnamento. Grazie alle sue numerose collaborazioni, éducation21 riesce a sviluppare progetti fin dall’inizio olistici, interdisciplinari e spesso bilingue o multilingue, adattati ai rispettivi piani di studio. Così facendo, éducation21 elabora prodotti ESS per l’insegnamento e lo sviluppo scolastico in modo più efficiente e completo.

“Grazie alle numerose collaborazioni, éducation21 riesce a sviluppare prodotti in modo più efficiente e interdisciplinare.”

A essere degni di nota sono due esempi di nuove cooperazioni avviate lo scorso anno.

### **Semplificazione dell’accesso all’ESS, grazie ai video realizzati in collaborazione con RSI Edu**

Come si possono illustrare temi complessi come il valore dell’acqua o la salute globale in un video di pochi minuti? éducation21 e RSI Edu, il portale della RSI dedicato a scuola e famiglie, uniscono le loro competenze e conoscenze specialistiche a tale fine. I cortometraggi prodotti sono ideali per raggiungere il pubblico costituito da scuole e famiglie. Alle e ai giovani viene mostrato in modo spassoso come possono agire in modo equilibrato a livello ecologico, economico e sociale.

### **Materiali didattici che promuovono le competenze ESS sviluppati con attori esterni**

In collaborazione con attori esterni, éducation21 ha sviluppato cinque nuovi materiali didattici sui temi dell’acqua, del luogo di vita, della migrazione e dell’energia. Le persone in formazione approfondiscono insieme domande rilevanti per la sostenibilità, riflettono sul proprio comportamento e assumono diverse prospettive su un tema, imparando a pensare in modo sistemico, creativo e critico. Gli avvincenti approcci metodologici, dall’itinerario didattico al gioco di ruolo, favoriscono l’apprendimento attivo e interdisciplinare. Essi includono l’ambiente circostante e consentono di agire nel contesto di vita quotidiana delle allieve e degli allievi.

### **Portare avanti le cooperazioni esistenti**

Anche nel 2024, éducation21 ha continuato a portare avanti le cooperazioni con le alte scuole pedagogiche e le scuole affiliate alla Rete delle scuole21 fornendo aiuti finanziari, competenza professionale e know-how scientifico per sviluppare progetti ESS.

[> Video](#)

[> Materiali didattici](#)

[> Progetti](#)



# La più grande rete scolastica della Svizzera

Rete delle scuole21

**Circa 100 nuove scuole affiliate alla rete, molti scambi, eventi di formazione continua e numerose consulenze: tutto ciò ha favorito l'apprendimento e la crescita comuni anche nel 2024.**

Da ottobre 2023, éducation21 ha assunto la piena responsabilità del coordinamento nazionale della Rete delle scuole21. E il suo operato ha convinto grazie ai risultati realizzati nel 2024. La rete scolastica ha infatti fornito le proprie prestazioni con efficienza e la comunicazione è stata affinata e rafforzata.

## La rete delle scuole21 continua ad ampliarsi

Nel 2024, la Rete delle scuole21 è lieta di aver dato il benvenuto a quasi 100 nuove scuole affiliate alla rete delle scuole sostenibili e che promuovono la salute. La Rete delle scuole21 annovera attualmente oltre 2300 scuole affiliate in cui lavorano quasi 55000 insegnanti e studiano circa 425000 discenti. Ciò fa quindi della Rete delle scuole21 la più grande rete scolastica della Svizzera. Tuttavia, la sua forza si misura non solo in termini di quantità, bensì anche di qualità.

## Prezioso scambio di esperienze

Nell'autunno 2024, durante lo scambio di esperienze sull'ESS, le scuole affiliate hanno avuto modo di scambiare le proprie esperienze e di approfondire le rispettive collaborazioni. Nell'area di lingua tedesca, per esempio, tre scuole affiliate hanno presentato i propri progetti ESS, illustrando alle e ai partecipanti uno spaccato differenziato dello sviluppo scolastico. Grazie a questa pratica riflessiva, le e i partecipanti hanno potuto ricavare molti suggerimenti per i propri progetti. Le coordinatrici e i coordinatori cantonali si sono poi riuniti per l'incontro nazionale nell'ambito del quale hanno discusso di come avvicinare e far conoscere ancora meglio i due profili "Promozione della salute" e "ESS". Anche in questo caso si sono potuti presentare buoni esempi di pratica e discutere come trasporli nella propria attività.

## Giornate d'azione21

Le Giornate d'azione21, organizzate per la prima volta nel 2024, hanno suscitato grande interesse. Circa 50 scuole hanno presentato in vari modi le loro attività di ESS, da una settimana di progetto a un podcast, e hanno mostrato come si può integrare con successo l'ESS nello sviluppo scolastico. Le loro azioni sono state preparate e accompagnate da attività di informazione e comunicazione dalle scuole stesse e da éducation21. In alcuni comuni anche la stampa locale vi ha prestato attenzione e ha contribuito a dare visibilità e prestigio ai coraggiosi progetti scolastici.

## Impulstagung, Journée d'étude, Giornata ESS

Ogni anno, le manifestazioni Impulstagung, Journée d'étude e Giornata ESS rappresentano l'evento saliente della Rete delle scuole21. Nel 2024, queste manifestazioni si sono svolte per la prima volta all'insegna di un tema comune: "come stiamo?". Per l'occasione ci si è focalizzati sul concetto di "Planetary Health" (salute planetaria) che combina il benessere individuale con un ambiente sociale ed ecologico intatto. Dopo la presentazione di contributi di altissimo livello, le e i partecipanti hanno discusso delle implicazioni che questo comporta per le scuole e delle misure necessarie e possibili da adottare per promuovere una convivenza e un apprendimento sani e sostenibili.

[> Rete delle scuole21](#)



rete delle scuole21

rete svizzera delle scuole  
che promuovono la salute  
e la sostenibilità

in movimento





## Facts & Figures

---

# 389

partecipanti alle grandi manifestazioni

---

“La Rete delle scuole21 è importante per i cantoni perché porta la promozione della salute e l’ESS nelle scuole. Si consente così a queste ultime di diventare autonomamente più sane e sostenibili senza compiere sforzi supplementari.”

Stephanie Bachmann, coordinatrice della Rete delle scuole21 del Canton Grigioni

---

# 97

nuove scuole affiliate alla Rete delle scuole21

---

# 10

nuovi esempi di pratiche ESS

---



## Facts & Figures

---

# 530

contributi sui social media

---

# 100

contributi sui media specializzati

---

Interviste a Jürg Lauber (ambasciatore svizzero), Olivier Pagan (direttore dello zoo di Basilea), Peter V. Kunz (professore di diritto), Édouard Gentaz (professore di psicologia dello sviluppo), Thomas Minder (presidente della Federazione delle direttrici e dei direttori scolastici della Svizzera tedesca)

---

# 37%

aumento dei follower su LinkedIn

---

# 51%

aumento dei follower su Instagram

---







## “Fare del bene e parlarne”

Comunicazione di marketing

È necessario far conoscere ancora meglio le offerte di *éducation21* alle scuole e al corpo docente. A tale fine occorre mettere in atto una comunicazione focalizzata su scuole e insegnanti.

“Fare del bene e parlarne” è uno dei principi più noti della comunicazione di marketing. Per permettere a scuole, insegnanti e ad altre persone interessate di conoscere e utilizzare le numerose e variate offerte di *éducation21*, occorre renderle visibili, comunicare la loro esistenza e farlo con grande risalto informando il più direttamente possibile questi gruppi destinatari. Nel contempo, è importante spiegare il concetto di ESS, astratto anche per molte specialiste e molti specialisti, e descriverlo con immagini vivide.

“Per garantire che le scuole e il corpo docenti utilizzino l’ampia gamma di offerte, è necessario renderle visibili.”

La Fondazione ha fatto del bene e ne parla. L’anno scorso, *éducation21*

- ha ottimizzato la propria presenza su LinkedIn e intensificato la partecipazione alle discussioni sull’ESS;
- ha creato un profilo su Instagram per disporre di un canale ancora più diretto con le e gli insegnanti;
- ha migliorato costantemente il suo sito web rendendolo più accattivante per le e gli insegnanti;
- ha scritto 100 articoli sull’ESS e sulle sue offerte pubblicati in riviste specializzate;
- ha illustrato, in occasione di numerosi eventi specialistici e convegni, il mandato della fondazione e l’importanza dell’ESS con contributi sull’ESS e sulle prestazioni di *éducation21*;
- ha dato la parola a esperte ed esperti interni ed esterni in tre numeri della rivista “ventuno”;
- ha scritto e pubblicato un blog sul mandato di *éducation21* che prevede di integrare l’ESS anche nei licei in seguito all’introduzione del nuovo Piano quadro degli studi per le scuole di maturità;
- ha tenuto aggiornate tutte le persone interessate con notizie e informazioni utili sull’ESS, sulla Rete delle scuole21 e su *éducation21*, pubblicando 11 numeri della newsletter;

La rivista cartacea “ventuno” è andata in pensione alla fine del 2024. Naturalmente continueremo a offrire contenuti ESS elaborati in modo avvincente. A tale fine sono iniziati i lavori per pubblicare online la nuova newsletter che presenterà brevi contenuti ESS focalizzati su temi specifici importanti per i vari gruppi destinatari, redatti in stile editoriale, proprio in linea con le tendenze attuali.

[> Newsletter](#)



# Avvicendamenti e riorganizzazione interna

## Organizzazione



I membri del team e del Consiglio di fondazione di éducation21 (2024)

## Il 2024 è stato caratterizzato da vari avvicendamenti in seno al Consiglio di fondazione e da una riorganizzazione interna.

Il Consiglio di fondazione di éducation21 si è rinnovato come segue: alla presidenza è stato eletto il Dr. Armin Hartmann, direttore del dipartimento dell'educazione e della cultura del Canton Lucerna, che succede al dimissionario Dr. Conradin Cramer, presidente del Consiglio di Stato di Basilea Città. La vicepresidenza è stata assunta dalla neoletta Dagmar Rösler, presidente centrale dell'Associazione mantello delle insegnanti e degli insegnanti della Svizzera. Anche Susanne Hardmeier, segretaria generale della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE), è stata eletta membro del Consiglio di fondazione, rafforzando così la presenza della CDPE in seno a questo organo. Nel 2024, éducation21 ha inoltre riorganizzato internamente la propria struttura. I settori Scuola e Insegnamento sono stati riuniti nel nuovo settore Portafoglio. Inoltre alla direzione è stato un gruppo di esperte ed esperti per i fondamenti scientifici e i compiti trasversali relativi all'ESS e allo sviluppo scolastico.

### Consiglio di fondazione

Nel 2024, ci sono stati i seguenti avvicendamenti in seno al Consiglio di fondazione di éducation21:

Si sono dimessi:

- **Dr. Conradin Cramer**, presidente del Consiglio di Stato di Basilea Città
- **Beat W. Zemp**, presidente onorario dell'Associazione mantello delle insegnanti e degli insegnanti della Svizzera (LCH)
- **Hans Ambühl**, ex segretario generale della CDPE

Sono stati eletti:

- **Dr. Armin Hartmann**, direttore del Dipartimento dell'educazione e della cultura del Canton Lucerna e vicepresidente della CDPE
- **Dagmar Rösler**, presidente centrale dell'Associazione mantello delle insegnanti e degli insegnanti della Svizzera
- **Susanne Hardmeier**, segretaria generale della CDPE

Il Consiglio di fondazione è quindi costituito come segue:

- Presidente: **Dr. Armin Hartmann**, direttore del Dipartimento dell'educazione e della cultura del Canton Lucerna e vicepresidente della CDPE
- Vicepresidente: **Dagmar Rösler**, presidente centrale dell'Associazione mantello delle insegnanti e degli insegnanti della Svizzera



# flessibile



## Membri

- **Susanne Hardmeier**, segretaria generale della CDPE
- **Prof. Dr. Kathrin Krammer**, rettrice dell'Alta scuola pedagogica di Lucerna
- **Nicole Meier**, responsabile del settore Educazione e formazione dell'Unione svizzera degli imprenditori
- **Thomas Minder**, presidente della Federazione delle direttrici e dei direttori scolastici della Svizzera tedesca (VSLCH)
- **David Rey**, presidente del Sindacato delle e degli insegnanti della Svizzera romanda (SER)
- **Carlo Santarelli**, segretario generale della Fondazione ufficiale della gioventù (FOJ)

## Consiglio parlamentare

- **Matthias Aebischer**, consigliere nazionale Berna, PS
- **Simone de Montmollin**, consigliera nazionale Ginevra, PLR
- **Andrea Gmür-Schönenberger**, consigliera agli Stati Lucerna, Il Centro
- **Irène Kälin**, consigliera nazionale Argovia, I Verdi

## Direzione

- **Klára Sokol**, direttrice, responsabile del settore Direzione e gruppo di esperti

- **Barbara Hauerwaas**, vicedirettrice, responsabile settore Risorse
- **Claudia Stübi**, responsabile del settore Portafoglio
- **Corinne Schärer**: fino a fine aprile 2024 responsabile del settore Scuola

## Team di éducation21

Il team è costituito da 26 persone che lavorano a tempo pieno.

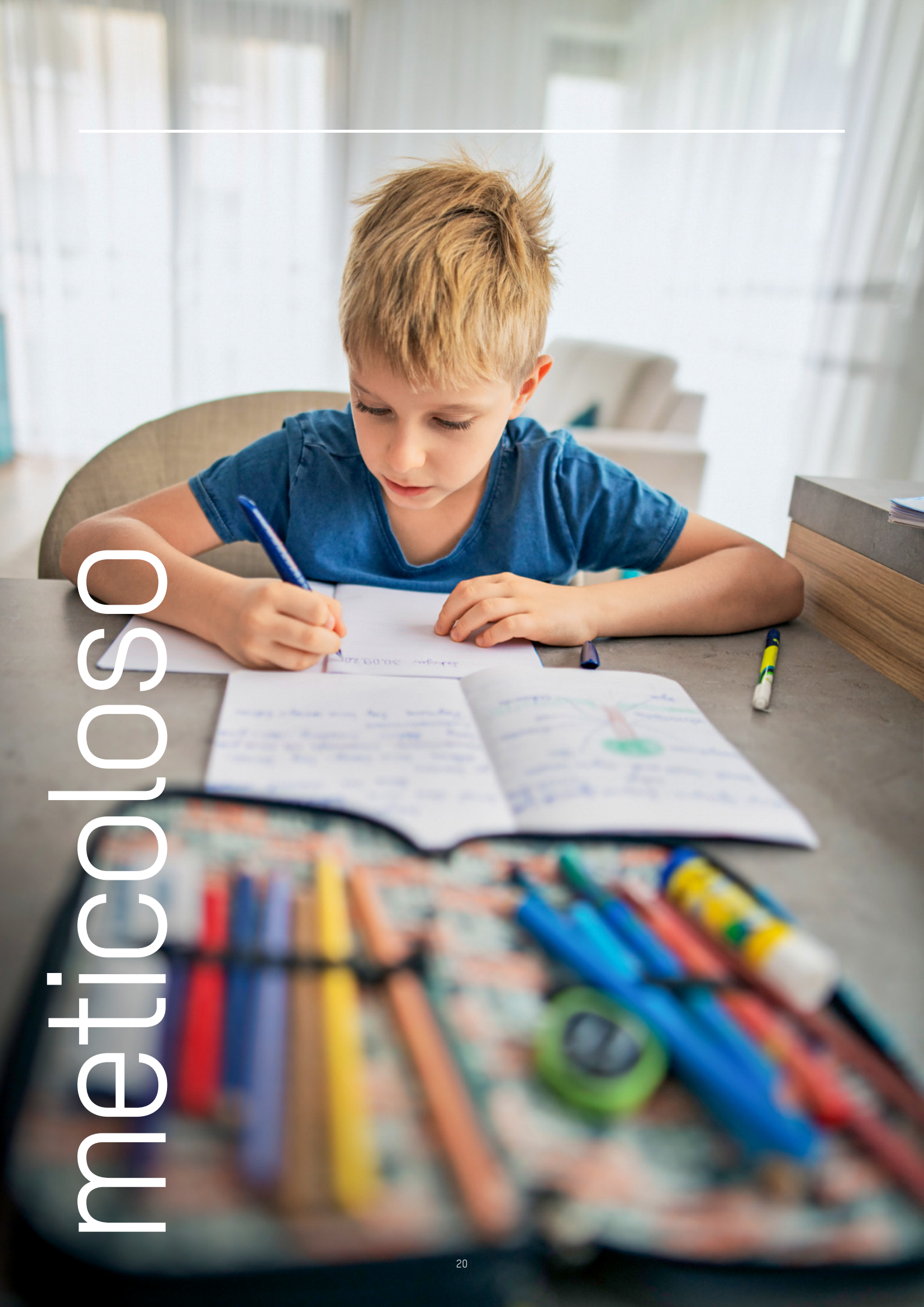
## Gruppo di mandanti

Il gruppo di mandanti è composto da rappresentanti della Confederazione e dei cantoni. Promuove l'Educazione allo Sviluppo Sostenibile con un approccio globale ed esteso all'intera amministrazione (whole-of-government) e garantisce il finanziamento del mandato di base di éducation21.

- Ufficio federale dell'energia (UFE)
- Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP)
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)
- Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)
- Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE)
- Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI)



meticoloso





# Rapporto finanziario

## Osservazioni generali

I conti annuali della Fondazione éducation21 sono stati redatti conformemente agli Swiss GAAP FER (Kern-FER e FER 21) e revisionati dalla società BDO AG.

## Bilancio

(in CHF)	al 31.12.2024	%	al 31.12.2023	%
<b>Attivi</b>				
Mezzi liquidi	4 008 089		3 758 277	
Crediti	43 383		4 699	
Ratei e risconti attivi	41 115		241 292	
<b>Capitale circolante</b>	<b>4 092 587</b>	<b>63,4 %</b>	<b>4 004 268</b>	<b>63,5 %</b>
Immobilizzazioni finanziarie	2 354 192		2 280 446	
Immobilizzazioni materiali mobili	3 720		18 781	
<b>Attivi immobilizzati</b>	<b>2 357 912</b>	<b>36,6 %</b>	<b>2 299 227</b>	<b>36,5 %</b>
<b>Totale attivi</b>	<b>6 450 499</b>	<b>100,0 %</b>	<b>6 303 495</b>	<b>100,0 %</b>
<b>Passivi</b>				
Debiti a breve termine da forniture e prestazioni	-76 815		-157 569	
Altri debiti a breve termine	-957		-22 562	
Ratei e risconti passivi	-134 308		-549 116	
Debiti per progetti a breve termine	—		—	
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>	<b>-212 080</b>	<b>3,3 %</b>	<b>-729 247</b>	<b>11,6 %</b>
Fondi assegnati	-2 489 611		-1 966 709	
<b>Capitale dei fondi</b>	<b>-2 489 611</b>	<b>38,6 %</b>	<b>-1 966 709</b>	<b>31,2 %</b>
Capitale di base	-1 249 002		-1 249 002	
Capitale vincolato (generato)	-1 350 776		-1 277 030	
Capitale libero (generato)	-1 149 030		-1 081 507	
<b>Capitale organizzativo</b>	<b>-3 748 809</b>	<b>58,1 %</b>	<b>-3 607 539</b>	<b>57,2 %</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>-6 450 499</b>	<b>100,0 %</b>	<b>-6 303 495</b>	<b>100,0 %</b>



# Rapporto finanziario

## Conto economico

(in CHF)	al 31.12.2024	%	al 31.12.2023	%
Contributi di base	4 825 000		4 466 639	
Contributi per progetti	322 351		938 052	
Contributi (assegnati)	5 147 351	99,5 %	5 404 691	99,3 %
Attività e vendite	24 593	0,5 %	30 851	0,6 %
Altri ricavi	582		8 542	
<b>Ricavi d'esercizio</b>	<b>5 172 526</b>	<b>100,0 %</b>	<b>5 444 084</b>	<b>100,0 %</b>
Contributi a organizzazioni terze	-462 626		-566 664	
Produzioni	-32 271		-30 696	
Costi d'esercizio diretti	-494 897	10,7 %	-597 359	10,8 %
Costi di personale	-3 107 982		-3 564 068	
Prestazioni a terzi	-301 955		-568 807	
Costi di personale e prestazioni a terzi	-3 409 938	74,0 %	-4 132 874	74,8 %
Costi dei locali, energia, smaltimento dei rifiuti	-191 863		-186 257	
Manutenzione di macchinari, beni mobili, attrezzature	-2 985		-4 214	
Assicurazioni delle cose, tasse/imposte/autorizzazioni	-4 096		-3 669	
Spese amministrative e informatiche	-119 160		-178 421	
Relazioni pubbliche, comunicazione, marketing	-344 159		-367 639	
Spese e altri costi operativi	-23 888		-32 116	
Ammortamenti sugli attivi immobilizzati	-15 061		-20 263	
Altri costi d'esercizio	-701 211	15,2 %	-792 579	14,4 %
<b>Costi d'esercizio</b>	<b>-4 606 046</b>	<b>100,0 %</b>	<b>-5 522 813</b>	<b>100,0 %</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>566 481</b>		<b>-78 729</b>	
Risultato finanziario	75 628		47 692	
Ricavi da immobili esterni all'esercizio	-		-27 563	
Ricavi eccezionali	22 062		108 000	
<b>Risultato d'esercizio dopo il risultato delle attività accessorie</b>	<b>664 171</b>	<b>12,8 %</b>	<b>49 400</b>	<b>0,9 %</b>
Variazione dei fondi	-522 902	-10,1 %	129 668	2,4 %
Assegnazione al/prelievo dal capitale vincolato (generato)	-73 746	-1,4 %	-45 000	-0,8 %
Assegnazione al/prelievo dal capitale libero (generato)	-67 524	-1,3 %	-134 068	-2,5 %
<b>Risultato d'esercizio dopo l'assegnazione/il prelievo</b>	<b>-</b>		<b>-</b>	

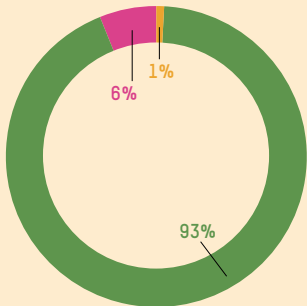


# Rapporto finanziario

## Prospetto delle variazioni del capitale

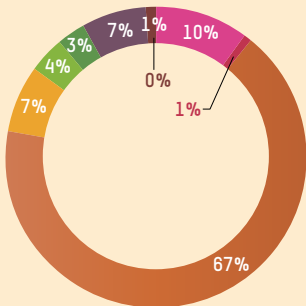
(in CHF)	Stato al 1.1.2024	Assegnazione	Trasferimento	Prelievo	Variazione	Stato al 31.12.2024
Fondi assegnati: contributo dei mandanti	161 036	4 721 500	-570 000	-3 674 534	476 966	638 002
Fondi assegnati: altro	1 805 673	302 000	570 000	-826 065	45 936	1 851 609
<b>Fondi assegnati</b>	<b>1 966 709</b>	<b>5 023 500</b>	<b>—</b>	<b>-4 500 599</b>	<b>522 902</b>	<b>2 489 611</b>
Capitale di base	1 249 002	—	—	—	—	1 249 002
Capitale vincolato	1 277 030	73 746	—	—	73 746	1 350 776
Capitale libero	1 081 507	67 524	—	—	67 524	1 149 030
<b>Capitale organizzativo</b>	<b>3 607 539</b>	<b>141 269</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>141 269</b>	<b>3 748 808</b>

### Ricavi in base all'origine



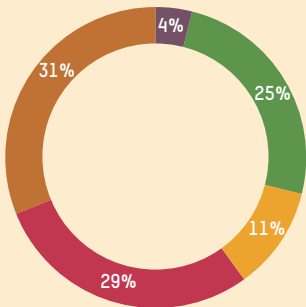
- 93,3% Contributi a mandati di base
- 6,2% Contributi a progetti/mandati
- 0,5% Altri ricavi (produzioni, corsi/consulenze, altro)

### Costi in base all'origine



- 10,0% Contributi a organizzazioni terze e progetti
- 0,7% Costi di produzione
- 67,5% Costi di personale
- 6,6% Prestazioni a terzi
- 4,2% Costi dei locali e di manutenzione
- 2,6% Spese amministrative e informatiche
- 7,5% Relazioni pubbliche, comunicazione, marketing
- 0,6% Altro (assicurazioni delle cose/tasse e spese/altri oneri)
- 0,3% Ammortamenti sugli attivi immobilizzati

### Costi per settore



- 3,8% Direzione
- 24,5% Risorse
- 11,5% Basi e integrazione
- 29,2% Scuola
- 30,8% Insegnamento



La Fondazione éducation21 coordina e promuove l'Éducazione allo Sviluppo Sostenibile (ESS) in Svizzera. Su mandato della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE), della Confederazione e della società civile, opera come centro di competenza nazionale per la scuola dell'obbligo e il livello secondario II e aiuta le scuole, così come le e gli insegnanti, a integrare e attuare l'ESS a scuola e nell'insegnamento. Ecco perché éducation21 funge da interfaccia tra teoria, pratica educativa e politica in materia di formazione a livello nazionale e regionale.

“Abbiamo bisogno di una scuola che prenda sul serio le e i giovani,  
il loro modo di pensare, le loro domande e le loro azioni.  
L'ESS fa proprio questo: trasforma le e i giovani in artefici del futuro.”

Armin Hartmann, presidente del Consiglio di fondazione di éducation21

